

# Enodis

Talstr. 35  
82436 Eglfing  
Tel. +49 8847 67-0  
Fax +49 8847 67-191

## Elektro-Dokumentation electrical-documentation

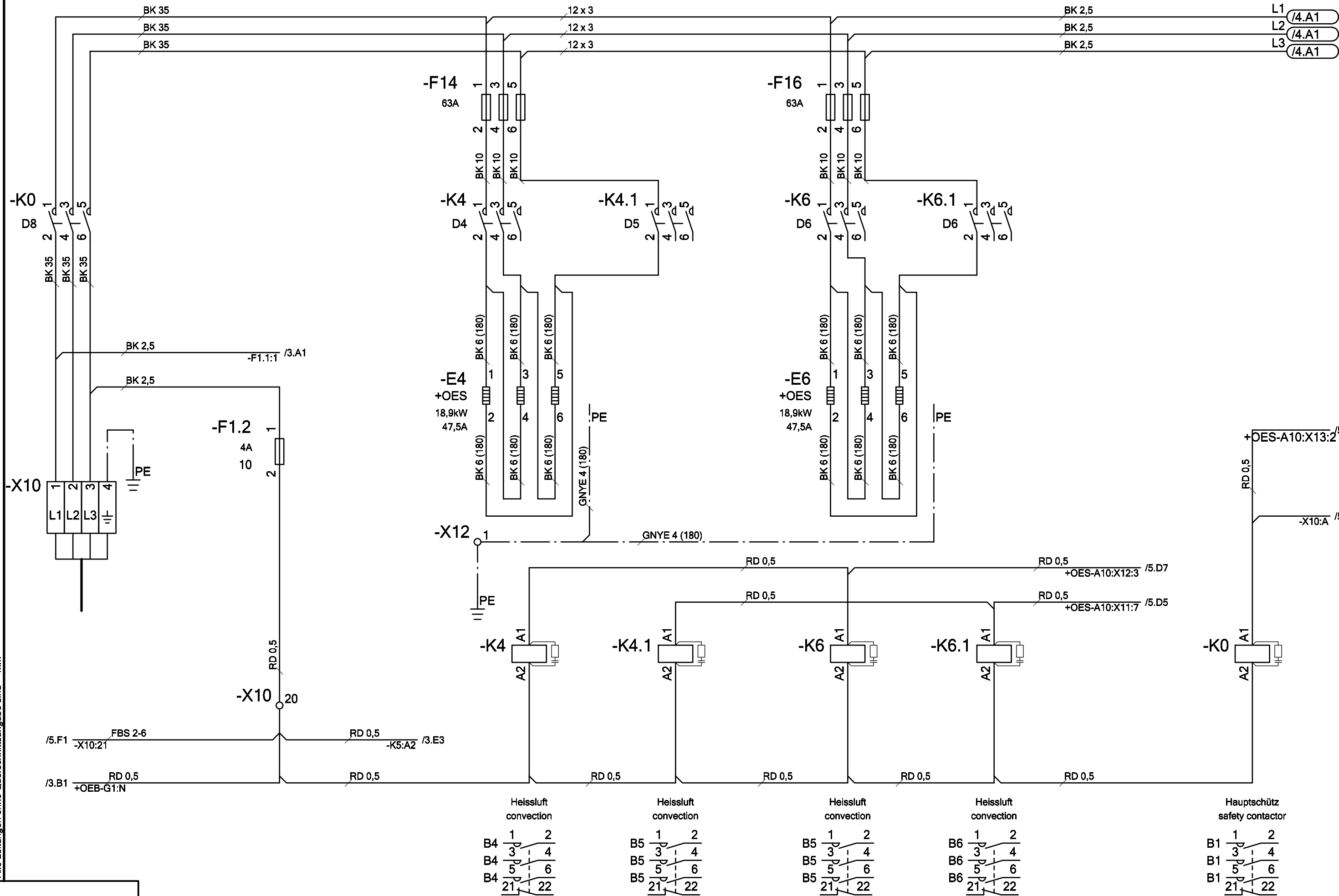
Montageplatte electric box	: 5115965
Stromlaufplan wiring diagram	: 5317185
Gerätetyp type	: OES 20.10 N2
Spannung voltage	: 3/PE ~ 200-240V
Frequenz frequency	: 50/60Hz
Nennleistung power consumption	: 40,1kW
Nennstrom current	: 92,3A

Absicherung bauseits!  
Örtliche EVU-Vorschriften beachten!  
Please look at local supply regulations!  
fuses on site!

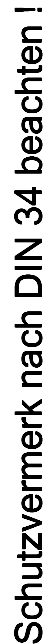
			Datum	04.08.2004	Enodis			Stromlaufpläne 1	5115965 / 5317185				
B	ÄM75/07	21.08.2007	KEE	Bearbeiter					Böttiger	OES 20.10 N2			
A	ÄM160/05	08.12.2005	KEE	Geprüft				Huber	3/PE ~ 200-240V 50/60Hz				
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Deckblatt / overlay	5115965 / 5317185		Blatt 1	
												5 Bl.	

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²

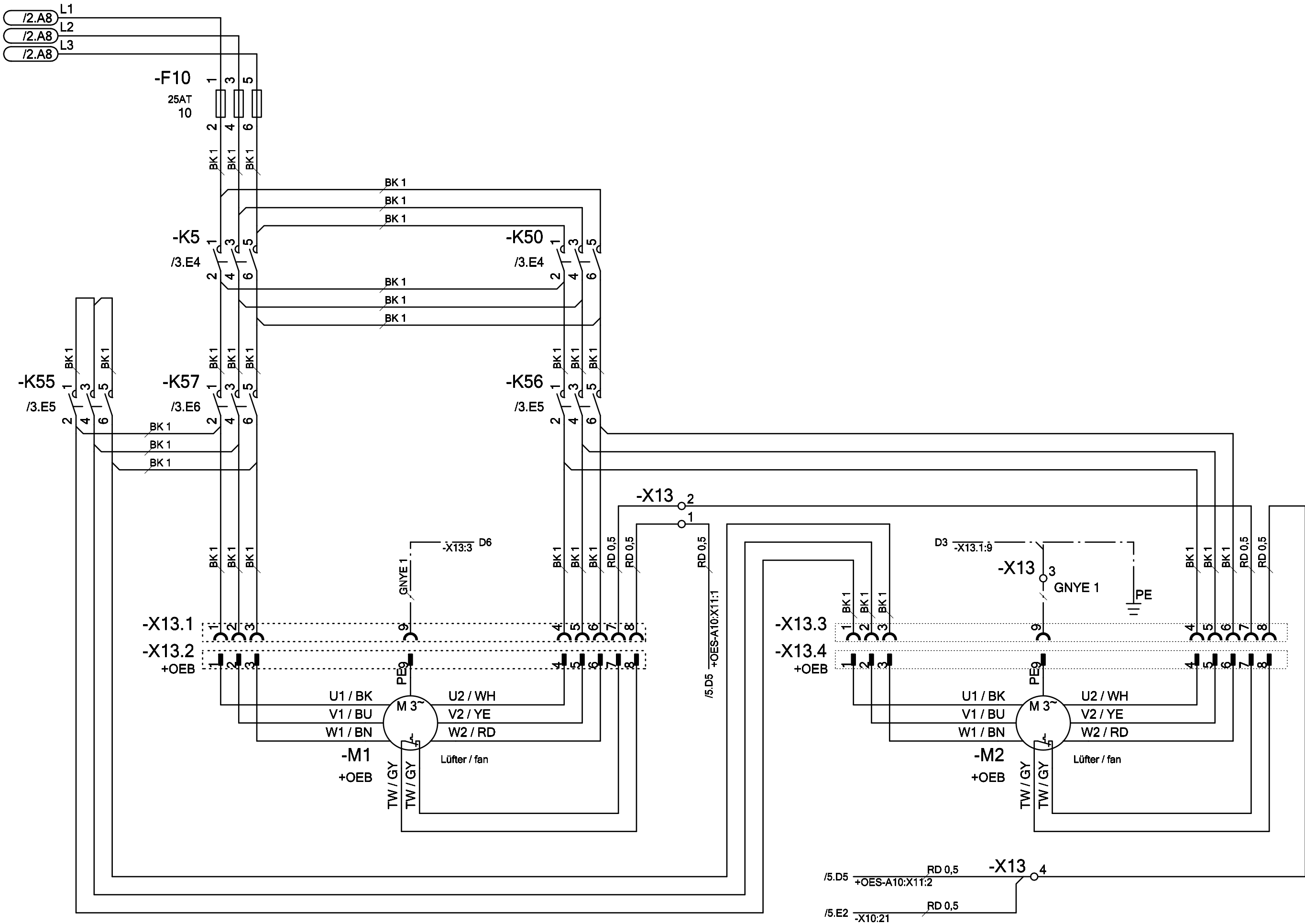


Datum		04.08.2004	OES 20.10 N2		Stromlaufpläne		5115965 / 5317185			
B	ÄM75/07	21.08.2007	KEE	Bearbeiter	Böttiger	2			+MP	
A	ÄM160/05	08.12.2005	KEE	Geprüft	Huber				5115965 / 5317185	
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Heizungen / heating elements	Blatt 2	
1		2		3		4		5		5 Bl.



Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

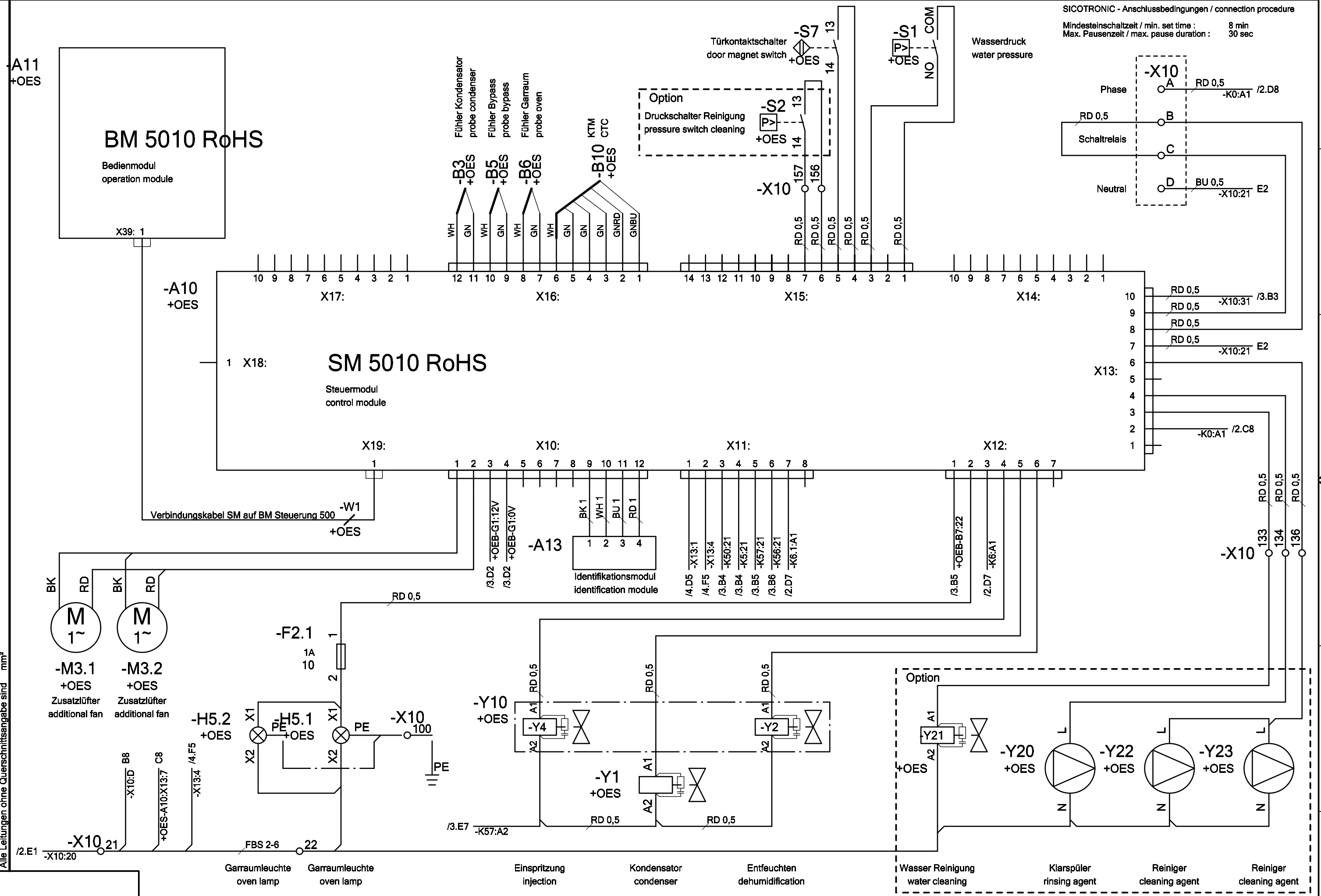
Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



B ÄM75/07		21.08.2007	KEE	Bearbeiter	Böttiger	OES 20.10 N2		Stromlaufpläne		5115965 / 5317185			
A ÄM160/05		08.12.2005	KEE	Geprüft	Huber	3/PE ~ 200-240V 50/60Hz		4				+MP	
R. Änderung		Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Motore / motors	5115965 / 5317185		Blatt 4	
												5 Bl.	

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !


Alle Leitungen ohne Querschnittsangaben sind mm²



B ÄM75/07		21.08.2007	KEE	Bearbeiter	Böttiger	OES 20.10 N2		Stromlaufpläne		5115965 / 5317185		+MP	
A ÄM160/05		08.12.2005	KEE	Geprüft	Huber	3/PE ~ 200-240V 50/60Hz		5		5115965 / 5317185		Blatt 5	
R. Änderung		Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Steuerung / control		5115965 / 5317185		5 Bl.	

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.2 SP2

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto															
Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción				Bezeichnung	description	désignation	designación							
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero artículo														
	Darstellung/presentation/présentation/representación														
1					Steuerung 5010 Steuermodul SM P3	electronic board 5010 SM P3	commande électronique 5010 SM P3	mando 5010 SM P3							
	+OES	-A10	5019100												
	/5.D3														
2					Steuerung 5010 Bedienmodul BM P3	electronic board 5010 BM P3	commande électronique 5010 BM P3	mando 5010 BM P3							
	+OES	-A11	5019101												
	/5.B2														
3					Steuerung 5010 Identifikationsmodul IDM	electronic board 5010 IDM P3	commande électronique 5010 IDM P3	mando 5010 IDM P3							
	+MP	-A13	5019102												
	/5.D4														
4					Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple probe OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple sonde OSC/OSP 3050 mm	Termoelemento sonda OSC/OSP 3050 mm P2							
	+OES	-B3	5002100												
	/5.B3														
5					Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple probe OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple sonde OSC/OSP 3050 mm	Termoelemento sonda OSC/OSP 3050 mm P2							
	+OES	-B5	5002100												
	/5.B4														
6					Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple probe OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple sonde OSC/OSP 3050 mm	Termoelemento sonda OSC/OSP 3050 mm P2							
	+OES	-B6	5002100												
	/5.B4														
7					Kerntemperatur-Meßfühler 4 Pkt. Ni-Cr-Ni	multi point CTC probe	Sàc des multi points	sonda de temperatura central de 4 puntos							
	+OES	-B10	5002068												
	/5.B4														
8					RHK D480 Litze 18,9kW 230V	heating element 18,9 kW 230V P3	resistance circulaire 18,9 kW 230V P3	radiator tubular 18,9 kW 230V P3							
	+OES	-E4	5017016												
	/2.C4														
9					RHK D480 Litze 18,9kW 230V	heating element 18,9 kW 230V P3	resistance circulaire 18,9 kW 230V P3	radiator tubular 18,9 kW 230V P3							
	+OES	-E6	5017016												
	/2.C5														
10					Feinsicherung 5x20 4Af P3	glass fuse 5x20 4Af P3	fusible 5x20 4Af P3	fusible 5x20 4Af P3							
	+MP	-F1.1	4016002												
	/3.A2														
11					Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)							
	+MP	-F1.1	4014038												
	/3.A2														
12					Zugfeder-Drehsicherungsklemme	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza resorte de tracción (5x20)							
	+MP	-F1.1	4014036												
	/3.A2														
13					Feinsicherung 5x20 4Af P3	glass fuse 5x20 4Af P3	fusible 5x20 4Af P3	fusible 5x20 4Af P3							
	+MP	-F1.2	4016002												
	/2.C2														
14					Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)							
	+MP	-F1.2	4014038												
	/2.C2														
15					Zugfeder-Drehsicherungsklemme	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza resorte de tracción (5x20)							
	+MP	-F1.2	4014036												
	/2.C2														
16					Feinsicherung 1A träge	glass fuse 1A	fusible 1A	fusible 1A							
	+MP	-F2.1	4005064												
	/5.D3														
17					Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)							
	+MP	-F2.1	4014038												
	/5.D3														
18					Zugfeder-Drehsicherungsklemme	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza resorte de tracción (5x20)							
	+MP	-F2.1	4014036												
	/5.D3														
19					Feinsicherung 6,3x32 25AT P3	glass fuse 6,3x32 25AT P3	fusible 6,3x32 25AT P3	fusible 6,3x32 25AT P3							
	+MP	-F10	4016001												
	/4.A2														
20					Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)							
	+MP	-F10	4014038												
	/4.A2														
Bemerkungen :															
				Datum	08.12.2005	OES 20.10 N2 3/PE ~ 200-240V 50/60Hz				Listen Ersatzteilliste 1		5115965 / 5317185			
			Bearbeiter	Böttinger											
			Geprüft	Huber											
R. Änderung		Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für		Ersatz durch				5115965 / 5317185		Blatt 1
														5 Bl.	


Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.2 SP2

Enodis


Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.2 SP2

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto														
Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción				Bezeichnung	description	désignation	designación						
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero artículo													
	Darstellung/presentation/présentation/representación													
21	+MP	-F10	4014037	Zugfeder-Drehsicherungsklemme	cage clamp terminal block (6,3x32)	pince ressort de traction (6,3x32)	pinza ressorte de tracción (6,3x32)							
	/4.A2													
22	+MP	-F14	4004023	Einbausicherungssockel-b 63A/400V	fuse socket-b / flush 63A/400V NEOZED	socle de fusible-b 63A/400V NEOZED	Zócalo de fusible-b 63A/400V NEOZED							
	/2.A4													
23	+MP	-F14	4015050	Paßeinsatz 63A Neozed										
	/2.A4													
24	+MP	-F14	4004035	Schraubkappe 25-63 A Neozed	Screw cap 25-63A Neozed	Capuchon p. socle de fusible 25-63A	Portafusible 25-63A							
	/2.A4													
25	+MP	-F14	4004042	Einzelabdeckung Einbausicherungssockel	cover for fuse socket	Bride pour fusible	Cubierta de fudsible							
	/2.A4													
26	+MP	-F14	4005059	Sicherungseinsatz 63A Neozed	neodysed fuse 63A/400V	fusible 63A/400V NEOZED	fusible 63A/400V NEOZED							
	/2.A4													
27	+MP	-F16	4004023	Einbausicherungssockel-b 63A/400V	fuse socket-b / flush 63A/400V NEOZED	socle de fusible-b 63A/400V NEOZED	Zócalo de fusible-b 63A/400V NEOZED							
	/2.A5													
28	+MP	-F16	4015050	Paßeinsatz 63A Neozed										
	/2.A5													
29	+MP	-F16	4004035	Schraubkappe 25-63 A Neozed	Screw cap 25-63A Neozed	Capuchon p. socle de fusible 25-63A	Portafusible 25-63A							
	/2.A5													
30	+MP	-F16	4004042	Einzelabdeckung Einbausicherungssockel	cover for fuse socket	Bride pour fusible	Cubierta de fudsible							
	/2.A5													
31	+MP	-F16	4005059	Sicherungseinsatz 63A Neozed	neodysed fuse 63A/400V	fusible 63A/400V NEOZED	fusible 63A/400V NEOZED							
	/2.A5													
32	+OEB	-G1	5009301	Steuerung 5000 VM (Versorgungsmodul) P	Electronic board 5000 VM (Supply module)	Commande électronique 5000 VM	Mando 5000 VM (Módulo de alimentación)							
	/3.D2													
33	+OES	-H5.1	5015001	Reflektorgehäuse mit Lampe Garraumleucht	reflector case with lamp	boîtier réflecteur avec lampe	caja de reflexion con lámpara							
	/5.E3													
34	+OES	-H5.1	5015002	Glas für Garraumleuchte P3	glass for lamp	verre pour lampe de	cristal para luz del horno							
	/5.E3													
35	+OES	-H5.1	5015003	Rahmen für Garraumleuchte P3	frame for oven lamp	cadre pour lampe de	bastidor para luz del horno							
	/5.E3													
36	+OES	-H5.1	6015020	Dichtung Garraumleuchte P3	Seal for oven lamp P3	Joint pour enceinte de cuisson P3	Junta para luz del horno P3							
	/5.E3													
37	+OES	-H5.2	5015001	Reflektorgehäuse mit Lampe Garraumleucht	reflector case with lamp	boîtier réflecteur avec lampe	caja de reflexion con lámpara							
	/5.E2													
38	+OES	-H5.2	5015002	Glas für Garraumleuchte P3	glass for lamp	verre pour lampe de	cristal para luz del horno							
	/5.E2													
39	+OES	-H5.2	5015003	Rahmen für Garraumleuchte P3	frame for oven lamp	cadre pour lampe de	bastidor para luz del horno							
	/5.E2													
40	+OES	-H5.2	6015020	Dichtung Garraumleuchte P3	Seal for oven lamp P3	Joint pour enceinte de cuisson P3	Junta para luz del horno P3							
	/5.E2													
Bemerkungen :														
				Datum	08.12.2005	OES 20.10 N2 3/PE ~ 200-240V 50/60Hz				Listen Ersatzteilliste 2		5115965 / 5317185		
				Bearbeiter	Böttinger									
				Geprüft	Huber									
R. Änderung		Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			5115965 / 5317185		Blatt 2	
													5	Bl.

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.2 SP2


Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto																		
Nr.		Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción				Bezeichnung	description	désignation	designación									
		Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero artículo																
		Darstellung/presentation/présentation/representación																
41						RC-Glied 110-240V (D40-D150)	interference filter 110-240V (D40-D150)	filtre antiparasite 110-240V (D40-D150)	filtro antiparasitario 110-240V D40-D150									
	+MP		-K0	4011010														
	/2.D8																	
42						Schütz 45 kW / 125 A	contactor 45 kW / 125 A	contacteur 45 kW / 125 A	contactor 18kW/125A AC1									
	+MP		-K0	4011008														
	/2.D8																	
43						RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V									
	+MP		-K4	4011004														
	/2.D4																	
44						Schütz 3-pol. 18 kW / 50 A	contactor 18 kW / 50 A	contacteur 18 kW / 50 A	contactor 18 kW / 50 A									
	+MP		-K4	4011013														
	/2.D4																	
45						RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V									
	+MP		-K4.1	4011004														
	/2.D5																	
46						Schütz 3-pol. 18 kW / 50 A	contactor 18 kW / 50 A	contacteur 18 kW / 50 A	contactor 18 kW / 50 A									
	+MP		-K4.1	4011013														
	/2.D5																	
47						RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V									
	+MP		-K5	4011004														
	/3.E4																	
48						Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1									
	+MP		-K5	4011000														
	/3.E4																	
49						RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V									
	+MP		-K6	4011004														
	/2.D6																	
50						Schütz 3-pol. 18 kW / 50 A	contactor 18 kW / 50 A	contacteur 18 kW / 50 A	contactor 18 kW / 50 A									
	+MP		-K6	4011013														
	/2.D6																	
51						Schütz 3-pol. 18 kW / 50 A	contactor 18 kW / 50 A	contacteur 18 kW / 50 A	contactor 18 kW / 50 A									
	+MP		-K6.1	4011013														
	/2.D6																	
52						RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V									
	+MP		-K50	4011004														
	/3.E4																	
53						Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1									
	+MP		-K50	4011000														
	/3.E4																	
54						RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V									
	+MP		-K55	4011004														
	/3.E5																	
55						Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1									
	+MP		-K55	4011000														
	/3.E5																	
56						RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V									
	+MP		-K56	4011004														
	/3.E5																	
57						Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1									
	+MP		-K56	4011000														
	/3.E5																	
58						RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V									
	+MP		-K57	4011004														
	/3.E6																	
59						Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1									
	+MP		-K57	4011000														
	/3.E6																	
60						Drehstrommotor 4/8 pol. P3	AC motor 4/8 pol. P3	moteur AC 4/8 pol. P3	motor trifásico 4/8 pol. P3									
	+OEB		-M1	5018004														
	/4.E3																	
Bemerkungen :																		
				Datum	08.12.2005	OES 20.10 N2 3/PE ~ 200-240V 50/60Hz				Listen Ersatzteilliste 3		5115965 / 5317185						
				Bearbeiter	Böttinger													
				Geprüft	Huber													
R. Änderung		Datum		Name		Norm	Ursprung		Ersatz für		Ersatz durch				5115965 / 5317185		Blatt 3	
																	5 Bl.	



Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.2 SP2

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto																
Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción			Bezeichnung	description	désignation	designación									
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero artículo															
	Darstellung/presentation/présentation/representación															
61				Drehstrommotor 4/8 pol. P3	AC motor 4/8 pol. P3	moteur AC 4/8 pol. P3	motor trifásico 4/8 pol. P3									
	+OEB	-M2	5018004													
	/4.E6															
62				Zusatzlüfter Sunon KDE 1212 PMB1-6A OS	aux. fan KDE 1212 PMB1-6A OS	ventilateur d'aération	ventilador axial									
	+OES	-M3.1	5008083													
	/5.D1															
63				Zusatzlüfter Sunon KDE 1212 PMB1-6A OS	aux. fan KDE 1212 PMB1-6A OS	ventilateur d'aération	ventilador axial									
	+OES	-M3.2	5008083													
	/5.D2															
64				Druckschalter neu ODgas (Wechsler)	pressure switch	Interrupteur inv. manométrique	Interrupteur de presión									
	+OES	-S1	5009063													
	/5.A6															
65				Druckschalter für automatische Garraumre	Manometric switch	Interrupteur manométrique	Interruptor automático por aumento									
	+OES	-S2	5009055													
	/5.A5															
66				Türkontaktschalter berührungslos	door magnet switch	interrupteur magnétique de porte	interruptor magnético de puerta									
	+OES	-S7	5003075													
	/5.A6															
67				Verbindungskabel SM auf BM Steuerung 500	connection cable SM to BM	cable d'alimentation SM-BM	cable de conexión SM a BM									
	+OES	-W1	5009304													
	/5.D3															
68				Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3									
	+MP	-X10	5012003													
	/5.C5															
69				Stecker direkt 8pol. RM 5 mm P3	terminal block 8pol. RM 5 mm P3	connecteur 8pol. RM 5 mm P3	conector 8pol. RM 5 mm P3									
	+MP	-X11	5012002													
	/5.C6															
70				Stecker direkt 7pol. RM 5 mm P3	terminal block 7pol. RM 5 mm P3	connecteur 7pol. RM 5 mm P3	conector 7pol. RM 5 mm P3									
	+MP	-X12	5012001													
	/5.C7															
71				Stecker X2 OSC, OSG, OSP P2	terminal block X2 OSC, OSG, OSP P2	connecteur X2 OSC, OSG, OSP P2	conector X2 OSC, OSG, OSP P2									
	+MP	-X13	5002094													
	/5.B7															
72				ST-Combi-Kupplung 9pol. P3	ST-Combi coupler plug 9pol. P3	ST-Combi fiche de couplage	ST-Combi ficha de cumplimiento									
	+MP	-X13.1	4014071													
	/4.D2															
73				Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (5,2)	vignette plaine pas imprimée (5,2)	etiqueta lisa non estampada (5,2)									
	+MP	-X13.1	4014040													
	/4.D2															
74				ST-Combi-Stecker 9pol. P3	ST-Combi plug 9pol. P3	ST-Combi connecteur	ST-Combi connecteur									
	+OEB	-X13.2	4014072													
	/4.D2															
75				ST-Combi-Kupplung 9pol. P3	ST-Combi coupler plug 9pol. P3	ST-Combi fiche de couplage	ST-Combi ficha de cumplimiento									
	+MP	-X13.3	4014071													
	/4.D5															
76				Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (5,2)	vignette plaine pas imprimée (5,2)	etiqueta lisa non estampada (5,2)									
	+MP	-X13.3	4014040													
	/4.D5															
77				ST-Combi-Stecker 9pol. P3	ST-Combi plug 9pol. P3	ST-Combi connecteur	ST-Combi connecteur									
	+OEB	-X13.4	4014072													
	/4.D5															
78				Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3									
	+MP	-X15	5012003													
	/5.B5															
79				Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3									
	+OES	-X16	5012003													
	/5.B3															
80				Einfachmagnetventil 220-240V 180° ODgas	solenoid valve	electrovanne simple	válvula magnética									
	+OES	-Y1	5001059													
	/5.E5															
Bemerkungen :																
				Datum	08.12.2005	OES 20.10 N2 3/PE ~ 200-240V 50/60Hz				Listen Ersatzteilliste 4		5115965 / 5317185				
				Bearbeiter	Böttinger											
				Geprüft	Huber											
R. Änderung		Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch					5115965 / 5317185		Blatt 4 5 Bl.	

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.2 SP2

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto

Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción			Bezeichnung	description	désignation	designación
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo						
	Darstellung/presentation/présentation/representación						
81		-Y1	4001075	Entstörfilter-Magnetventil 240V	Interference filter f.solenoid valve	filtre antiparasite electrovanne	Filtro antiparasitario p. válvua
	+OES /5.E5						
82		-Y10	5001080	Doppelmagnetventil 220-240V 50/60Hz 180°	double solenoid valve	electrovanne double	válvula magnética doble
	+OES /5.E4						
83		-Y10	4001075	Entstörfilter-Magnetventil 240V	Interference filter f.solenoid valve	filtre antiparasite electrovanne	Filtro antiparasitario p. válvua
	+OES /5.E4						
84		-Y20	5008011	Pumpe für Garraumreinigung Standgeräte	Pump for inner oven cleaning floor units	Pompe pour nettoyage de l'einceinte	Bomba para limpieza de la zona de
	+OES /5.E7						
85		-Y22	5008011	Pumpe für Garraumreinigung Standgeräte	Pump for inner oven cleaning floor units	Pompe pour nettoyage de l'einceinte	Bomba para limpieza de la zona de
	+OES /5.E8						
86		-Y23	5008011	Pumpe für Garraumreinigung Standgeräte	Pump for inner oven cleaning floor units	Pompe pour nettoyage de l'einceinte	Bomba para limpieza de la zona de
	+OES /5.E8						

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Bemerkungen :

			Datum	08.12.2005	OES 20.10 N2 3/PE ~ 200-240V 50/60Hz			Listen Ersatzteilliste 5	5115965 / 5317185		
			Bearbeiter	Böttinger							
			Geprüft	Huber							
R. Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch		5115965 / 5317185	Blatt 5 5 Bl.	

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.2 SP2

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

B	ÄM75/07	21.08.2007	KEE	Bearbeiter	Böttiger
A	ÄM160/05	08.12.2005	KEE	Geprüft	Huber
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	

Datum	04.08.2004
Bearbeiter	Böttiger
Geprüft	Huber

OES 20.10 N2  
3/PE ~ 200-240V 50/60Hz

Enodis

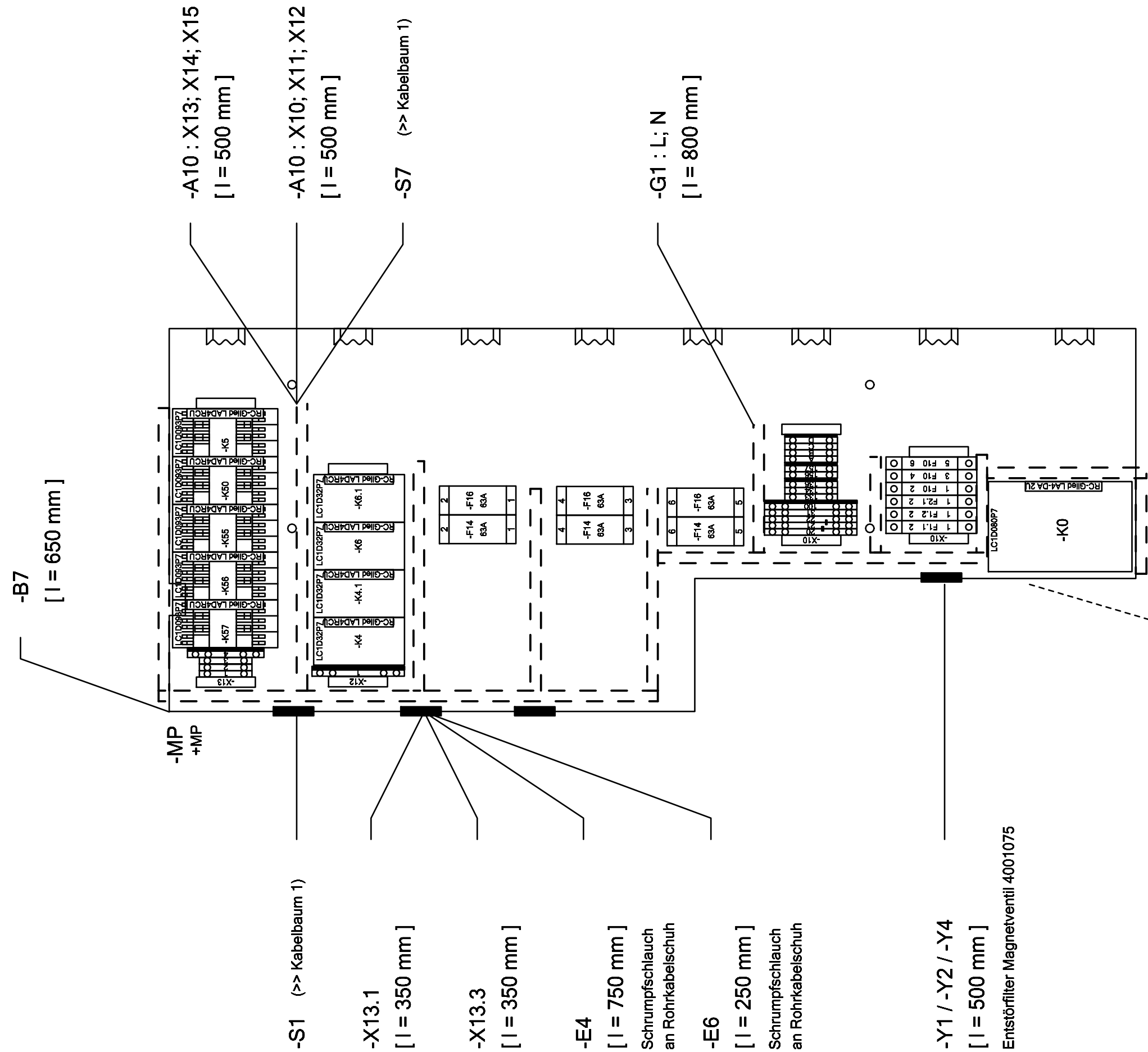
Aufbaupläne  
1

5115965 / 5317185

5115965 / 5317185

Blatt 1  
5 Bl.

Skalierung Maßstab : 1:4  
Maßeinheit : mm



- Klemmverbindungen in Federzugtechnik ohne Aderendhülsen!
- Bündelung der nach Aussen führenden Litzen mit Kabelbindern im Abstand von ca. 100mm, wenn kein Isolier- bzw. Spiralschlauch vorgesehen ist!
- Verlegung der Litzen gemäß VDE 0100 Teil520!
- Bei mehr als einer Verbindung an einer Klemmstelle (z. B. Direktstecker) sind Zwillingsaderendhülsen zu verwenden!
- Kantenschutz am Seitenteil oben anbringen!
- El. Bauteile auf der Montageplatte sind maschinell zu kennzeichnen!
- Aderenden sind mit ihrem Zielkennzeichen gut leserlich zu beschriften!
- Adern gemäß Herstellerangaben (Telemecanique / Phoenix Contact) abisolieren!

